

## LA SOUVERAINETÉ CANADIENNE

DRAPEAU NATIONAL, HYMNE NATIONAL ET JOUR  
COMMÉMORATIF DE LA SOUVERAINETÉ  
CANADIENNE

**M. Maurice Allard (Sherbrooke)** demande à déposer le bill n° C-22 concernant la souveraineté du Canada.

**Des voix:** Explications!

(Texte)

**M. Allard:** Monsieur l'Orateur, il s'agit d'un projet de loi sur la souveraineté du Canada, laquelle devrait être exprimée par des signes extérieurs, soit par un drapeau national distinctif, un hymne national distinctif et la désignation d'un jour commémoratif de la souveraineté canadienne.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

(Traduction)

## LA LOI SUR LES INDIENS

MODIFICATION RELATIVE À L'ADMISSION FORCÉE  
AU SUFFRAGE

**M. Frank Howard (Skeena)** demande à présenter le bill n° C-24 tendant à modifier la loi sur les Indiens.

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.

## LES MEMBRES DE CONSEILS D'ADMINISTRATION DE COMPAGNIES

MAJORITÉ DE CANADIENS AUX CONSEILS D'AD-  
MINISTRATION DE COMPAGNIES FÉDÉRALES

**M. E. J. Broome (Vancouver-Sud)** demande à présenter le bill n° C-26 concernant les membres de conseils d'administration de compagnies (Qualités requises des administrateurs).

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.

## LA LOI SUR LE SÉNAT ET LA CHAMBRE DES COMMUNES

MODIFICATION TOUCHANT UN PRIVILÈGE DU  
SOLLICITEUR GÉNÉRAL

**M. Frank Howard (Skeena)** demande à déposer le bill n° C-27 tendant à modifier la loi sur le Sénat et la Chambre des communes.

**Des voix:** Explications!

**M. Howard:** Monsieur l'Orateur, il est prévu dans la loi sur le Sénat et la Chambre des communes qu'un membre du cabinet touche le traitement de ministre indépendamment de son titre de député. Le bill a pour objet d'établir une dérogation en ce qui concerne le solliciteur général, car nous estimons

que ce poste ne justifie pas le statut intégral et le plein traitement de membre du cabinet.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

## LA LOI SUR LA DÉPUTATION

MODIFICATION TENDANT À CHANGER LA DÉSIGNA-  
TION D'UN DISTRICT ÉLECTORAL

**M. Reynold Rapp (Humboldt-Melfort)** demande à présenter le bill n° C-29, tendant à modifier la loi sur la députation.

**Des voix:** Expliquez-vous!

**M. Rapp:** Monsieur l'Orateur, ce bill a pour objet de substituer au nom du district électoral de Humboldt-Melfort celui de Humboldt-Melfort-Tisdale.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

## LES FINANCES

MESURE TENDANT À L'IMPRESSON DE CERTAINS  
EFFETS NÉGOCIABLES EN ANGLAIS ET  
EN FRANÇAIS

**M. L.-J. Pigeon (Joliette-L'Assomption-Montcalm)** demande à présenter le bill n° C-31, concernant l'impression, en anglais et en français, de certains effets négociables.

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.

MESURE VISANT À GARANTIR LES PRÊTS CONSEN-  
TIS AUX PETITES ENTREPRISES

L'hon. Donald M. Fleming (ministre des Finances) propose que la Chambre se forme en comité à la prochaine séance pour l'étude du projet de résolution suivant qui a été recommandé à la Chambre par Son Excellence:

La Chambre décide qu'il y a lieu de présenter une mesure législative en vue d'assurer, sous forme de garantie des prêts consentis par les banques aux propriétaires de petites entreprises, l'amélioration et la modernisation de leurs locaux et de leur équipement, et de prescrire, en outre, que toute somme versée à une banque aux termes de ladite mesure sera payée sur le Fonds du revenu consolidé.

La motion est adoptée.

## LA LOI NATIONALE SUR L'HABITATION

MODIFICATIONS TENDANT À ÉTENDRE LA PÉRIODE  
DE REMBOURSEMENT DES PRÊTS, À EN AUGMEN-  
TER LE MONTANT GLOBAL, À AUTORISER LES  
RÉAMÉNAGEMENTS URBAINS, ETC.

L'hon. D. J. Walker (ministre des Travaux publics) propose que la Chambre se forme en comité plénier à la prochaine séance pour